



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Serv.Entrep-RemplacementGénératrice	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE517-200271/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client R.098079.001	Date 2019-09-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-255-15447	
File No. - N° de dossier MTC-9-42034 (255)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-26	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desforges, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc255
Telephone No. - N° de téléphone (514) 602-8307 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

ADDENDUM 003

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents.

Closing Date for the project is on September 26, 2019, 14:00.

Bidders must hold a valid organization security certificate (VOD).

Contractor subcontractors without VOD will have to be sponsored by the general contractor.

Contractor personnel without a valid Reliability Status can't enter the premises without an escort.

All other terms, clauses and conditions remain unchanged

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT
SERVICES CANADA**

**Rehabilitation and Retrofit of the
Generator Room**

Client Ref.: R.098079.001

ADDENDUM No. 3

Mechanical



Prepared for:

PWGSC

Prepared by:

Michel Hallis-Springuel, Eng. | Mechanical

Approved by:

Mohamed Balarh, Eng., MBA

September 12, 2019

O/Ref.: 157102430-300-GN-S-0001-03

**PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES CANADA**
Rehabilitation and Retrofit of the Generator Room

**ADDENDUM No. 3
Mechanical**

SIGN-OFF SHEET

*This engineering document is the property of **Stantec Consulting Ltd.** and is protected by law. It is intended for the works that are mentioned. Any reproduction or adaptation, partial or total, is strictly forbidden without having first received a written authorisation by **Stantec Consulting Ltd.***

Prepared by:



Michel Hallis-Springuel, Eng
Mechanical

Approved by:

Mohamed Balarh, Eng., MBA
Project Manager

RECORD OF REVISIONS AND ISSUES		
Revision No.	Date	Description of the modification and/or of the issue
03	2019-09-12	Addendum No. 3 "This document shall not be used for Construction"
02	2019-07-16	Addendum No. 1 "This document shall not be used for Construction"
01	2019-06-05	Issued for Tender "This document shall not be used for Construction"
00	2019-03-29	Issued for Tender (CANCELED) "This document shall not be used for Construction"



**PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES CANADA
Rehabilitation and Retrofit of the Generator Room**

**ADDENDUM No. 3
Mechanical**

This addendum completes, modifies or eliminates certain elements of the tender documents, which the addendum refers to. It is an integral part of the tender documents.

1. QUESTIONS/ANSWERS

Question 1:

Are the 3 in piping joints of the generator shall be screwed or welded?

Stantec Answer: This information can be found in section 23 11 13 of specification. Welded joints are required.

Question 2:

Validate the position of the whistle on the generator.

Stantec Answer: The whistle must be installed inside of the building, near of the tank. However, the piping must still run as indicated. This does not cause any change in cost. An instruction will be given during the construction to adjust the position of the whistle.

2. SPECIFICATIONS

The following section is issued with the current addendum:

Section modified

Page issued

01 32 16.19

2

June 5, 2019

milestones within the agreed time period.

3. The award of the contract or the start date of the works, the progress of the works, the issue of the provisional certificate of completion and the final certificate of completion constitute defined stages of the project and are essential requirements of the contract.

1.4. DOCUMENTS TO SUBMIT

1. Submit to the Ministerial representatives, no later than seven (7) business days after contract award, a bar chart (GANTT chart) that will serve as a blueprint and will be used for planning and monitoring works, and for the production of progress reports.
2. Submit the schedule to the Consultant no later than five (5) business days after acceptance of the master plan.
3. Submit two (2) copies, one of which will be retained by the consultant.
4. The Consultant will verify the proposed schedule and return a revised copy within four (4) days of receipt.
5. Submit a final version of the schedule within three (3) days of receipt of the revised copy.
6. Each down payment request must be accompanied by a revised implementation schedule.
7. Send a copy of the revised schedule of execution
 1. at the site office;
 2. to subcontractors;
 3. other interested parties.
8. Ask the consignees to report to the Contractor, within seven (7) days, any problems that might be caused by the proposed execution program in the schedule..

1.5. MILESTONES OF THE PROJECT

The milestones of the project are the intermediate objectives stated in the implementation schedule (expressed in calendar days from the date of the grant including the period of the construction holidays).

1. Site preparation and demolition work must be completed no later than 84 days after the date of contract award.
2. The Interim Certificate of Completion must be issued no later than 21 days after completion of the preparation and demolition work (84 days).



1.6. REDUCTION OF WORKS SCHEDULE

1. The Contractor will not be able to submit a schedule of completion of less than 10% of the time stipulated in the contract.
2. No modification or request for complaint may be presented to the Employer in connection with the reduction or increase of the construction time provided for in the scope of work

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT
SERVICES CANADA**

**Rehabilitation and Retrofit of the
Generator Room**

Client Ref.: R.098079.001

ADDENDUM No. 4

Electrical



Prepared for:

PWGSC

Prepared by:

Louis Lajoie, Eng. | Electrical

Approved by:

Mohamed Balarh, Eng., MBA

September 13, 2019

O/Ref.: 157102430-300-GN-S-0001-04

**PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES CANADA**
Rehabilitation and Retrofit of the Generator Room

ADDENDUM No. 4
Electrical

SIGN-OFF SHEET

*This engineering document is the property of **Stantec Consulting Ltd.** and is protected by law. It is intended for the works that are mentioned. Any reproduction or adaptation, partial or total, is strictly forbidden without having first received a written authorisation by **Stantec Consulting Ltd.***

Prepared by:

Approved by:

Louis Lajoie, Eng
Electrical

Mohamed Balarh, Eng., MBA
Project Manager

RECORD OF REVISIONS AND ISSUES		
Revision No.	Date	Description of the modification and/or of the issue
04	2019-09-13	Addendum No. 4 <i>"This document shall not be used for Construction"</i>
03	2019-09-12	Addendum No. 3 <i>"This document shall not be used for Construction"</i>
02	2019-07-16	Addendum No. 1 <i>"This document shall not be used for Construction"</i>
01	2019-06-05	Issued for Tender <i>"This document shall not be used for Construction"</i>
00	2019-03-29	Issued for Tender (CANCELED) <i>"This document shall not be used for Construction"</i>



**PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES CANADA
Rehabilitation and Retrofit of the Generator Room**

**ADDENDUM No. 4
Electrical**

This addendum completes, modifies, or eliminates certain elements of the tender documents, which the addendum refers to. It is an integral part of the tender documents.

1. QUESTIONS/ANSWERS

Question 1:

"Au plan E05, sur le diagramme unifilaire en bas à droite, on y voit une alimentation mentionnée comme : 4#6+1#8/G-dans un conduit de 27mm - conducteurs avec isolant minéral. On doit mettre les conducteurs à isolant minéral dans un conduit??? SVP spécifier car, d'une part, un conduit de 27mm me semble très petit et, d'autre part, la difficulté, voir la possibilité à y introduire les câbles me semble très élevée ou impossible..."

Stantec Answer: This is a mistake, there is no duct for mineral insulation's conductors.

Question 2:

"Au devis, sections génératrice et interrupteur de transfert, on doit prendre livraison de la machine à Québec, puis y ajouter les équipements manquants. Afin de pouvoir demander une soumission pour la mise en place et le démarrage de la génératrice, il me faut les détails suivants : Poids de la génératrice, dimensions de la génératrice, fabricant et modèle de la génératrice, présence ou non d'œilletons de levage, grandeur du réservoir de carburant ainsi qu'un manuel d'opérations pour la mise en marche, entre autres. SVP me faire parvenir les informations requises."

Stantec Answer: The generator is Cummins-branded, C60D6C model with QSB5 Series engine. The approximate dimensions are 2,482 (L) X 965 (W) X 1,321 (H). The weight is approximately 1,006 kg.

Question 3:

"Au devis, section conduits, on y mentionne des conduits EMT ordinaires et d'autres avec revêtement en époxy. SVP spécifier quel type de conduit EMT utiliser."

Stantec Answer: EMT ducts are used indoors. The rigid galvanized-steel ducts painted with epoxide are used for connecting external equipment.

Question 4:

"Est-ce que la division 28 (Sécurité et protection électroniques) fait partie du mandat de l'électricien? SVP spécifier."

Stantec Answer: Yes.

Question 5:

"Aucune information n'est donnée sur le système d'alarme incendie existant. SVP nous fournir ces détails."

Stantec Answer: Yes, Division 28 is part of the electrical work. The fire protection panel is ANSUL brand, Autopulse Z-20 model. The panel oversees the gas system, fire detectors, horns and bells, etc.

ADDENDUM No. 4

Question 6:

"Au plan E01, sur le plan clé, il y a des conduits et filage indiqués. Est-ce que ces conduits et filage sont existants ou faut-il les inclure dans notre soumission?"

Stantec Answer: The main power lines are to be kept as indicated in drawing E05.

Question 7:

"Sur les plans électriques, on peut y voir un câble chauffant le long du drain pluvial. Cependant dans le devis électrique, on ne voit pas la description de ce câble. La description de ce câble se trouve dans la section mécanique. Cela nous laisse supposer que nous devons que raccorder le câble. SVP spécifier qui doit fournir et installer le câble."

Stantec Answer: Section 23 83 13.19 "Heating Electrical Cables for Snowmelt System" is included in the Electrical Division.

Question 8:

"Pour les coupure de courant, il est spécifié de fournir une distribution électrique extérieure temporaire pour alimenter le bâtiment durant les travaux. Cependant, les équipements de la salle de génératrice seront enlevés durant le projet. SVP préciser si seulement les 3 panneaux en haut de la tour doivent être alimentés durant les travaux ou s'il faut aussi alimenter d'autres équipement et lesquels?"

Stantec Answer: All equipment outside the generator room must be maintained, i.e., electrical distribution panels, elevator, fire alarm, telecommunications, etc.

Question 9:

"SVP préciser l'ampérage de chacun des 3 panneaux en haut de la tour."

Stantec Answer: Panel protections are shown in drawing E03.

Question 10:

"Les travaux d'alarme incendie semblent être limités à l'ajout de 2 détecteurs de fumée et 1 détecteur de CO qui sont mentionnés dans la section mécanique. SVP préciser si les travaux en électricité se résument à fournir les conduits vides."

Stantec Answer: No. The description of the work is indicated in the drawings and includes the supply and installation, relocation, replacement, removal and relocation of system equipment, and includes ducts and wiring as well as testing.